



Ref. संदर्भ :

Date दिनांक :

RGS/383/11

GENERAL AGREEMENT ENTERED INTO ACADEMIC COOPERATION BETWEEN THE UNIVERSITY OF GUADALAJARA, MEXICO, HEREINAFTER CALLED THE "UdeG", REPRESENTED BY ITS RECTOR SUBSTITUTE GENERAL DR. MARCO ANTONIO CORTEZ SAVE, THE EXECUTIVE VICE CHANCELLOR, DR. NAVARRO NAVARRO MIGUEL ANGEL AND THE SECRETARY GENERAL, MR. JOSE RAMOS ALFREDO PEÑA AND BY THE OTHER PARTY, THE UNIVERSITY GUJARAT VIDYAPITH, HEREINAFTER CALLED THE "GV" REPRESENTED BY ITS VICE CHANCELLOR DR. SUDARSHAN IYENGAR, UNDER THE FOLLOWING STATEMENTS AND CLAUSES

### STATEMENTS

The signing of this agreement is considered critical to the development of both countries in response to the goals, objectives and functions of the society and the state through teaching, research and extension activities by both the institutions under the following:-

- I. That in accordance with its regulations are institutions of higher education with full capacity to engage, and whose essential purpose of teaching, research and extension.
- II. People who appear for the signing of this agreement, expressed under oath that by office they hold gives them power to agree to the terms of this agreement on behalf of institutions they represent.

### CLAUSES.

**FIRST.** This agreement aims to establish the basis and criteria on which the "University of Guadalajara" and "GV" hold joint academic cooperation, science and culture to enrich the educational functions they perform.

**SECOND.** Both PARTIES agree that cooperation may take place in the following areas:

- a) Exchange of students;
- b) Exchange of academic staff;
- c) Development of research projects;
- d) To design and organize courses, conferences, symposia, training and development programs, among others, that are of interest to academic, scientific and cultural cooperation between both PARTIES;
- e) Exchange of publications and other materials of common interest;
- f) All other agreements between the PARTIES for the execution of this agreement.

(University established under Section 3 of the UGC Act, 1956 vide Notification No. F.10-20/62-U2 of the Govt. of India)

**THIRD.** The parties agree to financially support programs according to their means of work arising from this agreement, as per its budget availability at their respective institutions.

**FOURTH.** The parties agree that the work programs arising from this agreement, will be elevated to the status of specific collaboration agreements, once signed by their institutional representatives, which will be considered Annexes to this instrument.

**FIFTH.** Describe the specific agreements, with precision, as appropriate, activities to develop, the responsibility of each party, the budget for each activity, identification of sources of funding, personnel, facilities and equipment to use, work schedule and everything needed to accurately determine the purpose and scope of each of these agreements and they are the operational instruments of this agreement.

**SIXTH.** The parties agree to have joint stakes and ownership to be shared equally in respect of the specific agreement, over the copyright of the materials developed as a result of joint efforts as well as for industrial patent and property rights that would be derived from research.

**SEVENTH.** The parties shall appoint as members of his staff responsible for monitoring specific agreements.

**EIGHTH.** Both parties seek to jointly or separately with other institutions, government agencies and national and international, to obtain the resources necessary for developing programs for specific agreements, if these resources cannot be mobilised by the parties in whole or in part.

**NINTH.** In developing work programs, both parties undertake to respect the current regulations and applicable to each of the parties.

**TENTH.** The parties shall have no liability for damages incurred due to force majeure, which could prevent the continuation of this agreement. Once passed, these events are able to resume activities in the form and terms determined by the parties.

**ELEVEN.** The staff of each of the parties that is designated for the joint execution of any action in connection with the execution of this agreement, will be strictly governed by the respective employer and the rules and regulations of the employing institutions.

**TWELVE.** This Agreement shall enter into force with the signing of it by both parties and will be valid for five years and shall terminate its legal effect when so determined by the parties by mutual agreement, or when one communicates with three months in advance and in writing to the other of its desire to terminate it. If there are collaborative actions ongoing, the agreement will be terminated upon completion of such performance.

**THIRTEEN.** This agreement may be renewed or modified by agreement between the parties during its term, to adhere to the applicable regulations, and through the relevant legal instruments, forcing the parties to the new stipulations, from the date of signature.

**FOURTEEN.** The parties state that the signing of this agreement and the commitments made in it are the product of good faith, so take all the necessary actions to comply therewith, in case of any discrepancy in interpretation, this will be resolved by mutual agreement.



डॉ. सुदर्शन आयंगर  
कुलनायक

Dr. Sudarshan Iyengar  
Vice-Chancellor



गुजरात विद्यापीठ  
(१९२० में महात्मा गांधी स्थापित)

GUJARAT VIDYAPEETH  
(Founded By Mahatma Gandhi in 1920)

Ref. संदर्भ :

Date दिनांक :

**FIFTEEN.** The association between Gujarat Vidyapith, University founded by Mahatma Gandhi in 1920, and University of Guadalajara on academic and extension programs will be mediated through OraWorldMandala, an organization involved in India-Mexico collaborations for 'ahimsa through art and science'.

The parties have read the instrument and are aware of the content and scope of each of its clauses and indicate that there is no celebration of fraud, bad faith, or any other reason that vitiate consent. It is signed in duplicate, in Spanish and in English.

City: Guadalajara, Jalisco, México

City: Ahmedabad

Date: 28 NOV 2011

Date: 1st Sept. 2011

BY THE UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA

BY THE "GUJARAT VIDYAPITH "

DR. MARCO ANTONIO CORTÉS GUARDADO

DR. SUDARSHAN IYENGAR

RECTOR SUBSTITUTE GENERAL

VICE CHANCELLOR

DR. MIGUEL ÁNGEL NAVARRO NAVARRO

DR. RAJENDRA KHIMANI

EXECUTIVE VICE CHANCELLOR

REGISTRAR

LIC. JOSÉ ALFREDO PEÑA RAMOS SECRETARIO  
SECRETARY GENERAL

WITNESS

DRA. JOCELYNE GACEL-ÁVILA

GENERAL COORDINATOR OF COOPERATION  
AND INTERNATIONALIZATION

(University established under Section 3 of the UGC Act, 1956 vide Notification No. F.10-20/62-U2 of the Govt. of India)

गुजरात विद्यापीठ, आश्रम रोड, अहमदाबाद-३८० ०१४

Gujarat Vidyapeeth, Ashram Road, Ahmedabad - 380014.

फोन : ( का. ) २७५४१३९२, ४००१६२०१, २७५४११४८ ( आ. ) ६५४४९००२

Ph. : (O) 27541392, 40016201, 27541148 (R) 65449002

फेक्स : ०७९ - २७५४२५४७

Email : vc@gujaratvidyapith.org

Fax : 079 - 27542547